

## Szerkesztőségi iroda:

Főir: Szt. Ferenczék háza, emelet, balra. — Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő szavára küldendő.

## Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak nyilatkozatai és hirdetések.

Hirdetéseik jutányonnan számítatnak

## MURAKÖZ

MAGYAR ÉS HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A „Muraközi társadalmi és közérdeklődő szövetkezet”, a „Csáktornyai takarékpénztár”, a „Muraközi takarékpénztár” az „Alsó-Muraközi-Takarék-pénztár” és „Önszorgalmazó szövetkezet” s a Muraköz-hegyvidéki közművelődési „Önképző-tör” hivatalos közlönye.

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 4 forint  
Fél évre . . . . . 2 forint  
Negyed évre . . . . . 1 forint  
Egyes szám 10 br.

## Hirdetéseik meg előfizetéseik:

Budapestben: Gelbergér A. T. és  
Kekstein B. hird. irod. Bécsben:  
Schalek H., Dukas M., Oppelk A.,  
Daube G. L. és társaiál és Horvát  
Briszban: Stern M.

Nyitottá postára 10 br.

## A mi pogramunk.

Egy vidéki lap létjogát azon állá bíztoitja, amelynek szolgálatában áll a lap. Ha ez így van — aminthogy úgy is van — akkor a „Muraközt” annak céljai tartották fenn a mu'tban, tartják fenn a jelenben és fenn fogják tartani a messze jövőben is! Fenn fogják pedig tartani nem csak azon célok, amelyek a vidéki lapok rendesen homlokukon hordanak s a mely célok szolgálatában állanak, t. i. a közművelődési, társadalmi, közgazdasági s a t. kérdések, hanem különösen biztosítják létjogát azon eszmékért való küzdelem, amely minden igaz magyar hazafi jogos óhaja: hogy „minden ember legyen ember és magyar”, t. i. a' i e haza vérel szett határán belül él.

Az óhaj jogos, de e jogért nekünk küzdenünk kell. Mert könnyű magyarnak lenni ott a délibábos rónán, a tarnóczai határban a Ríva vize mentén, vagy a . . . Mátra alján, de nem könnyű a Dráva mentén, a stayer alpok végső nyugtá nyain: Muraközben!

Lapunknak tehát a kö művelődési és társadalmi kérdéseken ügyeken, bajokon kívül a hazafiság dolgában is résen kell állnan, mert nagy a kísértés jobbrol is, hátulról is meg idehaza is.

A „Muraköz” főczélja vidékünk népe

hazafias érületének jelen egész-éges állapotában való fennartása és fejlesztése. Azért figyelemmel kísérünk mindent, ami Muraköz hazafias fejlődését előmozdítja, buzditunk mindenütt, ahol haladást látunk, de viszont meg ovunk mindent, ami vidékünk hazafi s haladását hátráltatná, ami az egészséges fejlődésnek urját állná, vagy ami maradáat, vagy visszaesét idézne elő.

Mi nem bántunk senkit de nem engedjük magunkat bántani. Vagyis: mi nem bánjuk ha szomszédaink szeret k hazájokat, sőt ezt meg is követeljük tőlük de nem tűrjük, ha a mi dolgainkba beleavatkoznak, — no azokra meg különösen vigyázunk, akik innen hazulról szeretnek a Drávántulra tekintgetni.

Lapunk magyar része ezután is figy lemmel kíséri a helyi egyleti, közművelődési társadalmi és községi mozgalmakat, nem különben híven referál a megyei életrol is. Buzgó kutatói leszünk e után is Muraköz multjának s a kezünk között levő 200 éves iratokból számos érdekes a'ttall gyarapítjuk vidékünk történetét.

A „Muraköz” tartja fenn vidékünknek távol, idegenek közt lakó fiaival az összeköttetést. A „Muraköz” egyik organuma az országos lapoknak amelyek mindig szívesen közlönnek lapunkból vidékünkkel illető nevezetesebb eseményeket.

A „Muraközt” idehaza minden köz

ségben olvassa a nép, s annak horvát részéből ismeri meg az ország alkotmányát, történelmét, nevezetesebb törvényeit, a megyei életet, a hazai és a nagy világ nevezetesebb vvmányait, haladását eseményeit: ezenkívül módot nyu t neki a magyar nyelvben való gyakorlásra; a sziv- és erkölcsnevelésre s a szórakoztató közlemények által elvonja a rosszól, a korcsmától; a gazdaságba vágó közlemények által pedig megmutatja e tekintetben a haladás útját.

A „Muraköz” nem szenved a nagyzás betegségben, mert tisztában van magával; tudja jól, hogy nem országos lap, tehát nem beszélhet milliók nevében millióknak egsterve, népboldogító eszmékről, de tudja azt is és érzi hogy annak a 75—80 ezernyi muraközi magyar és nem magyar lakónak igazi, szívesen barátja aki öszintén feltárja a hibát a társadalmi, községi és egyleti életben, aki megmondja urnak, népek, gaz'lagnak, szegénynek egyaránt programja keretén belül az igazat, a dicsérőt, a buzditót, vagy ha kell a neheztelőt szót.

Teljes megnyugvással boosátjuk lapunk legilletékesebb bírāja: olvasó-közönségünk elé az új évfolyam kezdetén „Muraközünket”, mert erőz meggyőződésünk, hogy adott viszonyainak között minden megtettünk, s igérjük h gy ezután is meg

## A „Muraköz” tárczája

## A száműzött

Csillagos szép éjszaka . . . Edes álom  
Jótevő lány karjai közt az elő . . .  
Nincs panaszhang . . . mintha csak Elyseum  
Kéjhona volna!

Nincs panaszhang! Szendereg a nyomor, jaj,  
Kis kacsoját anyja nyakára lüszve  
Függ az éhes kised is álom — látta  
Gyönyör ülében!

Es a megcsalt szük, avagy érző lelkek? . .  
Tan ezekben fáj sebök égetése? . . .  
Nincs panaszhang! . . . elleledék! az álom  
Enyhületet nyujt! . . .

A szegény, bus s hűllenül elhagyottak,  
A gonoszság nehéz! . . . és a vállam  
Nyugszik és a zajjalán éjszakában . . .  
Mindenkül alszik.

En, csak én kétségbeesett bolyongok.  
A hazatlanúság nehéz! . . . és a vállam  
Kösztyát nem bírja . . . lerogyok! . . . és szüm  
Megszakad, érzem! . . .

Szó! a vándor, és levegő után kap . .  
Száműzött ő, hó kebelét ez bántja;  
Ez szorítá össze szivét, s ez . . . ah! ez  
Megőri lelkét.

Az erőtlén vándor odébb megy, s állni  
A határig meg sem akar . . . Miért fut? . . .  
„Hogy csigázott testerejét kiadja  
A hazaföldjén”

Itt a vég már! . . . itt a hon ékes vége!  
Es a vándor visszafelé tekint most;  
S megnyílt ajkáról ima szárnyal égbe;  
„Légy hazai áldott!”

Es ti mindnyájan, kik e szép hazában  
Laktok; — sőt nagygyá a nagyok közt tenni  
Kiknek ez hó óhaja, hűve s vágya  
Legyetek áldva!”

S két szeméből ömlik a könyv özönnel,  
Es szavát elfojja a bánat árja;  
S megrepedvén szive . . . aláhnyatlik . . .  
S megszátna kínja.

Csendes álom! . . . te könyörültél rajta,  
Fájdalmától megszabadítva őtet . . .  
Enyhítő áldá-od örök! . . . De Isten  
Ad neki üdvöt!

Csillagos szép éjszaka . . . edes álom  
Jótevő lány karjai közt az elő . . .  
Nincs panaszhang! . . . Mintha csak Elyseum  
Kéjhona volna!

Zágráb, 1888. decz. 3. án.

Horváth István Honor  
ter. r. áldozár.

## Apróságok és aphorismák.

Közi: HORVATH GYULA.

A meghalt uszorás.  
Meghalt Harpax, a kalmár;  
Testét felbonozo'ák,  
Fütkészve és kutatva,  
A gyors halál okát.  
Es ime! kebelében  
Szívet nem leltének:  
Az érző sziv helyében  
Ott volt az — egyszeregy.

Minden veszély ismer egy királyi paran-  
cso-t, s ezt bátorságnak hívják.

Sok embert boldogga lehetne tenni azon  
szerencsével, mely e világon használatlanul el-  
vesz.

Aki fél a haláltól, az az életét veszítette el.

A jelenlegi élet csak egy pillanat, és a je-  
lenlegi pillanat csak az élet.

Remény a szegény ember mindennapi ke-  
nyere.

Azt hiszi sok hőbortos, üres elme,  
Hogy monopolium a hon szerelme.  
Es göggel telve fennen hirdeti,  
Hogy a hazát csak ő szeretheti.

A nyilvános kérelemnek vagy dacos kihi-  
vának ellonálni, még nem mutat jellem szilárd-

megteszünk mindent, hogy lapunk itthon, a megyében és a hazában méltón képviselje drága hazánk történelmi nevezetességét egyik büszkeségét, hű védvárát: Muraköz vidékét.

Amidőn ezeket az új év kezdetén elmondottuk, él bennünk a remény, hogy lapunk t. pártolói, ugymint: annak olvasóközönsége és munkatársai a jövőben is sorosai lesznek küzdelmeinknek, törekvéseinknek.

Lapunk minden pártfogójának és munkásának a jó ügy nevében megköszönvén a mult évben tanusított szíves jóakaratot, közös munkálkodásunkra az új évben Isten áldását kérjük — s mindenrendű olvasónknak boldog új évet kívánunk!

A szerkesztő.

## A magyarnyelv és a vidék.

A „Muraköz” 52. számában amaz ígéretet tettem, hogy jelen alkalommal ki fogom fejteni ama szükségesnek vélt intézkedéseket, amelyekkel a Muraközben s a vendvidéken a magyarnyelv terjedésének rövidbéli idő alatt nagyobb sikert hiszek biztosítani.

Hitem szerint az első tényezőt, amely az ez ügybeni törekvést a megvalósulás stadiumába segítheti, minden egyes községben a helyi intelligencia nyújthatja; még pedig akként, ha félre téve minden, bármely oldalról s indokból származható személynékedést s tisztán a magasztos czélt tartva hazafias lelkiülete előtt, egy tömör egesszé szövetkezik a község v. kör értelmesebb elemeivel. S időszerűként alkalmat ad a kölcsönös összejövetelekre, ahol a magyarnyelv-terjesztés némi s a községben hiányzó intézkedéseket eszösen megbeszéli, az iskola működését rokonszenves figyelemmel kíséri s azt nehéz munkájában minden oldalulag támogatja.

Oda hat, hogy kiki tehetsége szerinti adománnyal járuljon egy oly alaphoz melynek célja évenként — pl karácsonykor — néhány s a magyarnyelvben legszébb és legcorrectebb eredményt felmutatni tudó tanulóknak téli ruhával, lábbelivel, vagy egyéb szükségességekkel való megjutalmazása

ságra; e tulajdonnal csak az bir, aki a hízleges és alatomosság ellenében határozataiban nem ingadozik.

Egyetlen csepp könyv, mely a szemből öntudatlanul foly ki, több érzelmet fejez ki, mint a javszékléssel kiöntött könyzapor.

Agcsendes házi boldogság azért a legnemesebb, mert azt szakadatlanul élvezhetjük, míg a szajos gyönyör csak idegen vendég, aki minket udvariassággal elhalmoz ugyan, de nem állandó házi barát.

Van, aki folyton azt hánnya, veti. Hogy ő mily tőzgyökeres, nemzeti. Ez tőzgyökeressége abból áll: Hogy duhajkodik, iszik és pipál.

Van sok öreg, kinek hasznossal élt idejét négyperczre lehetne szorítani: van olyan, ki rövid életből sok századon hatott keresztül.

Kevesek közt maradna fenn a barátság, ha egyik a másik érzelmeit egész terjedelmében megismerhetné.

Ez elárással mintegy kiemelendő az illeték magyarnyelv tanulási szorgalmát s buzdítja a többieket a magyarnyelv, a beszéd szorgalmas tanulására.

Nem gondolok ám én holmi alapszabályozott egyesületet, avagy társulatot, amelynek megalkotása sok résztvevőt igényel, csak egyesülést óhajtók, melynek a magasztos ügy érdekében azt hiszem senki se vonakodik részese lenni. — Az összejöveteleket se akarom talán holmi hivatalos formába öltöztetett gyűléseknek tartani, csak társas diszkussiókat vélek létesíteni, amelyeken az e tárgyban teendőik is szépen megbeszélhetők lennének.

Szóval minden adandó alkalmat megragadni, amely a magyarnyelv-terjesztés szent ügyét csak némileg is elősegítheti.

Meg aztán nem kell ám valami óriásan megijedni ama gondolattól se, hogy ki lesz hát a kezdeményező? Olyanok kezeiben vélem az ügyet, ak k mindenhol feltehető, s kiknek kezeiben összpontosul a községek kulturális, politikai, szellemi, sőt anyagi jövője is.

S ezek a felkészek, tanítók és jegyzők. Ha e három személy magát az ügyben azonosítja s egyetértő lelkesedéssel a tettek mezejére lép, nincs, de nem is lehet kétség a kiűzött cél sikere iránt; mert nem hiszem hogy akadna valaki, aki áthatva és felvilágosítva a cél magasztoságára felül, az ügy bármely oldal támogatását megtagadná, vagy abban részes nem lenne.

A második főkéllék oda hatni, hogy az iskolázatás iránt sok helyen mutatkozó ellenszenv legyőzessék s az iskolába járás pontosan eszközöltessék. Meg kell értetni a néppel, hogy most már a haladás s szadában nem elég ám csak hogy valakinek anyagi egzisztenciája biztosítva legyen avagy napi kenyérét kézimunkájával megkeresni képesüljön?! Ma már az uolsó napszámostól is megkivántatik saját „Énje” érdekében, hogy legalább jól írni, olvasni, számolni s valamit az általános ismeretekből is tudjon.

Ezt pedig kizárólag az iskola s a szorgalmas iskolába járás nyújthatja csak.

Hisz pirul a kel tapasztalni igen sok községben amaz „Azstai” állapotokat, hogy azok bírái s előjárói, kikre a mai közigazgatás szervezésénél fogva, a községi nagyon kezelése s ellenőrzése a községi bírási odás s azokhoz hasonló fontoságu intézkedés van ruházva, nem tudnak írni és olvasni?! . . . Hogy ezek mellett a magyarnyelvnek, az állami nyelvnek tudása is mennyire szükséges a haza minden idegen ajku lakosának, azt hiszem, hogy bizonyítani teljesen felesleges.

S ahol a szép szó nem használma nem kell id-genkedni a törvény szigorú végrehajtásától sem. — Rá kell szorítani a tanítókat — tekintet nélkül a jellegre — minden iskolában a „Mulasztási napló” pontos vezetése: az indokolatlan mulasztóknak két hetenkinti kimutatására. Nem szabad azzal mentegelőzni, h g majd ellenségévé teszi ezáltal a népet; mert akko nem lelkes tanító s nem érdemi meg a népvelői magasztos nevet.

Mert kérdem? mikor teljesíti a tanító igazán hivatását? ha szülőt kimélve a gyermekeket hagyja bután felnőni s elcsenevézni a haza s a nemzet kárára, vagy ellenkezőleg?!

De azután a községek előjáróságaitól is elvárjuk hogy a kimutatott mulasztók szülőivel szemben szigorú pontossággal érvényt is szerezzenek a törvény kivétel nem

ismen <sup>500</sup> magasztos intenciójának E tekintetben pedig a főszoigabírák tehetnek igen sokat akként, ha az ez ügyben kiadott rendeleteiket nemcsak írott malasztatnak tekintik, hanem azok eredményét is következetesen megkövetelik — Mert erős hitem, hogy csak néhány mulasztó szülő vagy hanyag községi előjáró sújtassék is pénz-bírsággal, intő például fog ez szolgálmi az egész vidéknek.

Ha azonban a stükötelemek pontos behajtása és annyira stüköséses a kellő számú tantermek és tanerők alkalmazása is. Ami pedig éppen nálunk Muraközben igen sok helyen egyik leggátolabb akadály a tanítás sikerének.

Igaz ugyan, hogy a rendeletek szigoruan kiadotnak; de fájdalom! azok, az az után nem nézés miatt csak rendeletek maradnak a jövő századig, vagy tovább is.

Az ovoda igaz, hogy óriási emeltyűjét kép zné a magyarnyelv tanulásnak, de egy jó ovoda felállítására sok pénzbe kerül, amit nagyobb és vagyonosabb községek könnyű szerrel létesíthetnének, általánosítani azonban mindaddig, míg arra való anyagi forrásról, akár az ország, akár csak a megye nem intézkedik, nem találok lehetetlent.

Említém mult cikkemben, hogy Muraközben s a vendvidéken sok azon tanítók száma, kik magyar nyelvi képességüket, sőt többen oklevelüket is 5—6 hetes póttanfolyamokon szerezték. Ez pedig edes kevés.

S azóta bizony nem igen volt, vagy ha volt is, nem igen törekedtek felhasználni az alkalmat a további képzésre.

Nekik tehát se tiszta magyarnyelvi ismeretük, se — legalább jó — tanítási módzerük nem lehet. Tehát mindkettőre módot kell nyújtani.

Az első illetőleg s kat tehet az illető tanítók intelligens magyar környezete, ha társaságába vonva — minden egyébbtől tekintve — gyakori magyar társalgás által pótolja nála a hiányokat. Mert lehet valame y községnek rendes iskolája, járhatnak a tankötelesek pontosan az iskolába, ha a tanító nem bírja hiba nélkül a magyarnyelvet, vajmi kevéssé fog a magyarnyelv tanulás ügye előre mehelni.

A másodikra nézve pedig a teendő a járásköri gyűlések dolga, ahol küönösen magyarnyelvű módszere mintá tanítások ált l lehet sok szükség-set egy kis törekvés és buzgósággal nemcsak pótolni, de újat szerezni s.

E téren azonban a közoktatási kormányra is vár egy teendő; és pedig az, hogy az egész országban megvont gyűlési fuvar és napidijakat, legalább Muraközben, a vendvidéken s egyéb regyes ajku helyeken működő tanítóinak folyósítsa utjalog, hogy így az illető járáskörök csorbítatlan erővel működhessenek egy országos érdeklő misió mikénti sikeres gyors megoldhatása kérdésében.

Végül az ismétlő oktatást kell, hogy minden iskolával bíró község Muraköznek épen oly szigorú következetességgel vezesse, mint a mindennapit. Mert e téren már a gyermekek egy teljesen feldolgozott anyag birtokában vannak s mindenből így a magyarnyelvből is általános ismerettel bírnak. E fokon csak a megerősítés és rendezés s a hat éves munkának befejezése képezi a tanítás tárgyát.

Amely a lelkiismeretes szigorral és pontossággal eszközöltetik, nem késtem





**Urednička pisarna:**

Glavni pji. c. fraterska liza, livo na kondigaciji. — S urednikom med je svaki dan govornik med 11 i 12 vrom. — Sve poklije dme se sadržaja novinah, naj se pošilja na imu Margital Jožafa urednika vu Čakove.

**Indicativstvo:**

Knjazara Pischel Filipova kam se preplata i obnave pošilja.

# MEDJIMURJE

**Preplata cema je:**

Na celo leto . . . . . 4 fjt  
Na pol leta . . . . . 2 fjt  
Na četvrt leta . . . . . 1 fjt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Otkazano se poleg pogodbe i fal računaj.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povučljivi list za puk.  
Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

**Štampa glasi:** „Medjimurskoga podpomagaljnica i časopisnoga društva „Čakovečke šparakse“, „Medjimurske šparakse“, „Dobro-Medjimurske šparakse“, i „Podpomoćnoga društva“ „Gornjo-Medjimurskoga kulturnoga društva“.

## Na novo leto.

Jedno leto je pak minulo. Dragi čitatelji naši, ako se nazad oglednemo na prošlo leto, niti jeden se nebude izmed nas našel, koga neki kakova radost ili kakova žilost dostigla vu prošlom letu. Tak je to vure djeno od gospodina Boga, a mi Adamovi odvetki moramo se za Božje dare zahvaliti, a nareća koje su nas dostigle, moramo kršćanski podnašati.

Svaki: gospon, siromak, veliki i mali šuri se na novo leto vu cirkvu, da za Božju vekivećnu milost hvalu daje, pak si kaj za mlado leto izprosi. Naša želja je dragi čitatelji, da vam gospodin Bog vu tom mladom letu sve daje, kaj si vi želite. Blago i vnoگو penes si najte željeti, ar to vas nebi blaženoga i srećnoga učinilo. Nego želite si ono, kaj je najbolje i to: zadovoljstvo. Svi nremo jednako bogati biti, ali ipak moremo, ako smo s našim staliom zadovoljni.

K zadovoljstvu vam još želimo: zdravje, mir i ljubav kršćanski med sobom. Oranice, senokode i gorice naj vam obrode, da se vam vaši trudi, vse delo i marljivost vaša isplatuju Daj Bože, da familiju vašu budete mogli i vu novom letu odhraniti, zato molite: Gospodine! kruha našega svagdašnjega daj nam ga denes— i vu celom letu!

Iz arca želimo svim našim postuvanim čitateljem srećno i dobro novo leto!

Vu novom letu s Božjom pomoćjom počnemo i mi novi i to: šesti tečaj naših novin. Svaki čitatelj pozna naše novine, tak nije treba, da bi je morali vam preporučati ili da bi vam ljudi program morali ovdje pisati. Mi smo se trnili do vezda, da budete nas za najbolji prijatelj držali, i mislimo, kada su naše novine po nedeljah vas pohodile, rado ste nas prijeli, ar ste znali, da je došiel vaš istinski prijatelj, koj niti jesti niti piti neprosi, pak vas ipak razveseli i pripoveda kaj kaj takvoga, česa ste još ne čuli i dal vam je navuke, koje ste si na hasen obrnuli.

Obećamo, da budemo i vu novom letu se trnili sve učiniti, da budete s nami zadovoljni, zato mislimo, da budete i nadalje odprta vrata imeli za nas vu vašoj hiži.

„Medjimurje“ medjimurski puk uzdržava zato nikakov drugi cilj nema, kak marljivo delati za domovicu i za puk medjimurski.

Bog nam daj vu ovem našem nakanjenju i nadalje pomoć, tak takajše i od vas proširo dragi Medjimurci pomoć, tojest budite i nadalje pristeljeli vaših novin „Medjimurje“!

S poštuvanjem: Urednik.

## Naredba.

Vis, ministeriuma od 24. augusta 1870. br. 8389 vu pogledu prijavah ognjenih nesrećah.

Svaka občina kak takaj zakonska oblast ima svako leto jedenkrat prijaviti nareća ognjene i to po izkazih i po formulah za to zakonom prepisanih. Ovi izkazi imaju biti sastavljeni po doli opisanoj formuli.

### Izkaz.

O pripetivšem se ognju vu občini N. na 15. junia 1818. leta.

### Postanek ognja

1. Ob kojoj vuri se je ogenj pripetiel i ob kojoj se je dovršiel?

2. Označenje mesta. Kakov je bil položaj stanja vu kojim se je ogenj pripetiel, jeli na samom stalo ili s drugim, vu kojoj česti (strani) občine t. j. od juga, iztoka ili koje strane od sredine, jeli blizu vode i i daljko od nje?

Vu kojoj česti stan'a buknuo je ogenj (v pivnici, komori, stali, nahiz'u kuhnji, i td.?) Jeli občinsko stanje, škola, cirkva, špital itd?

3. Kaj je bil neposredni zrók postanka ognja, jeli nemarnost, strela ili hotomično podžiganje itd?

Okolnosti, koje su ogenj ili prečite ili podpomagale vu gorenja.

4. Vete, odsutnost ljudih od doma, suša noćno doba, pomećkanje ognjogašnih sredstvah.

5. Materija izgorelih stanjah, na gusto skup ležanje gorivih stvari. Poimenice napomene se tu materija zgorelih stanjah t. j. zidane stene, brvnate ili iz ilovaće nabite, krov slamnati, drveni ili črepuati itd.

### Nanešeni kvar.

6. Kaj je sre zgorelo t. j. stanje, krma žito, pohrvto, magazin i t. d?

7. Kaj su ognjibranci reztepli za ležeću obranu ognja?

8. Jeli se pripetila smrt kojemu človeku pri ognju? ako je, onda: koliko, na koj natu, kaj je mitvec star, koje je vere i kakvoga je stališa?

9. Broj poginulih domaćih žiwinah.

10. Vrednost pod kvar prešlih stvari po gori vzetoj službenoj precenbi.

11. Popis imenah kvara trpejih stanovnikov i označenje pojedinih izgubljenih stvari njihovih.

# Z A B A V A

## Šoštár i vrag.

### I.

Bil je jempu siromak šoštár,  
Pošten clovek, al već star:  
Vnogo dece vnogo treba,  
A pri hzi nega hleba:  
A deca vse viču „kruha“!  
Odkud kruhs? Nevoja je gluha.  
Šiva stavec cele noći,  
Šiva stavec već mu ruke  
Šlabe stave iznemoći,  
Izžuljene od zie muke;  
Vikue: „Pomori makar i gdo si!

Plav da vrag mi pomoći nosi.

Komaj šoštár reci zreća,  
Iznenada kuc na vrata!  
I nut vraga: Dober večer!  
Kakvo dobro hoćeš sada?  
Nije dobro, reče stari:  
Z'o življenje staro šilo,  
Jeli bi za pomoći bilo?  
Vrag mu reče: Pomoć lahka.  
Vsega blaga preko mere,  
Al to znaš, da ruka vsaka  
Drugu ruku opet pere:  
Zato potli za sedem leta  
Z menom pojdršdo moga sveta.  
Šila Boga ah nemoli,  
Nevolja nepita, gdo ju hrani,  
Šoštár na to vse priveli,  
I dušu si na nikaj spravi:  
Al pri hiži belog kruha  
Bajke, srebra i zlata suha.

### II.

Šink božji je zakesnii,  
Dugi put je još do neba,  
Tu prenocić putem treba,  
K šoštáru se je naputil.  
Daj mi stana domačina!  
Šoštár daje staro vino,  
I pećenu prepelicu,  
I č stu, mehku posteljicu,  
Bog se je stal prije zore,  
Pak govori: Oj majstore!  
Na vsemu ti hvela moja,  
Pak mi reči do tri žele,  
Reč istina bude tvoja  
Bile velke ili male!  
Hvala ti na tvojem daru,  
Pak kad hoćeš, da ti kažem,  
Ove želje gospodaru!  
Pred mogućnost tvoju slažem  
Na moj stolček gdo mi pane,  
Da se prez mene ne stane,  
A gdo mi v oblok moj zalukne  
Prez mene glavu da nezpukne.  
Gdo vu vrtu brusku tekne,  
Da se prez mene ne vmekne.  
Jezus reče: Čudni ljudi!  
Al kaj želiš, to ti budi.

### III.

Ide vreme, dojde termin.  
Ajde i vrag v akok se za njim.  
Kuc na vrata iznenada,  
Dober večer stari majster!  
Vee je vrom, pusti posel,  
Bže bolje, hajdmo sada!  
Puna mesa, sedem leta,  
Hajd na put do moga sveta.  
Joj termin mi je friško stekel!  
Čekaj dokle včeramo,  
Gdo bi gladen isel vu pekel?  
Na moj stolček sedni samo!  
Kak je brz vrag na stolček sel,  
Kakti prikovan da je cel.  
Gotovi smo, da idemo!  
Vrag ve skoči, pak se trga,  
Hiće simo, hiće tamo,

Besen škriplje, srdit hrka,  
Kak temujanom, da ga katiš,  
Ili svetom vodom hladiš,  
Pašće, puše, kune, psuje,  
Grize, plače, narekuje.  
Al zabadaš! tak je sel,  
Kakti prikovan da je cel.  
Oj računai tebi pusti,  
Sedem još ti dajem ljeta  
Tvojoj duši ovog sveta.  
Al me dragi šostar pusti!  
Idi bedak do nedraga!  
Majster vikne, vrag do vraga

Priradil.  
Glad Ferencz.

## Svedok.

Bilo je prije mnogo vremena, kad je nedaleko od Carigrada, u Turskoj, u jednom selu živio neki stari turčin imenom Selim. Isti je bio vdovec te je imao jedinoga sina, vrlo mladica, dvadesetpet godišnjega Abdula Kahna, koj je u Turskoj vojski kao vojuik verno svoga cara služio. Stari Selim se je bavio ribarstvom, te je poleg svog šparanja, mnogoga krajcara za svojega dobrog jedinca, na stran metnul, akoprem su ga za velikoga siromaškoga držali Stanuval je na nabižiu neke siromaške kućice iz milošte, i još su mu su neki više krat jesti nosili, jer je bio u obće glas, da stavec od siromaštva često i gladuje.

Na jedankrat zbio se stari Selim i kajli je videl, da znjim na konac ide, da pismeno na regiment zamoliti, da mu s na Abdula Kahna domov puste, koj bu u bolesti dvoril, pošto neima nikoga, tko bi mu samo čišu vode donesel. Sii mu je bil vu regimentu kak jedan od najboljih poznat, s toga je odmah dobil urlaub i došel k bolestanomu otcu.

Neki dan zatim umre stari Selim, a sinu ostane za del sve Selimovo blago, za koje mu nitko nije bil jalen, i koje je sastojalo iz nekoliko stare škri je i više zamazanih i poderanih prnjkov.

Ali vu škriji je bilo ipak nekaj, za kaj nitko nije znal a to su bili oni prišparani krajcari, od kojih seme na početku spomenul, i to vu podpunom broju od sto dukatah vu zlatu.

Abdul Kahn je iste našel vu škriji i kakti njemu pripadajuće nasljedstvo i za pokojnoga oca, sebi vzel. Povedati o tom nije nikomu morat, jer za onda još nisu bili vu Turskoj od zaostavštine percenti za platiti.

Sad je došlo vreme, kad mu je urlaub izhadal i on natrag morat med soldate oditi. Svojih sto cekinov se nijenal sobom vu Carigrad ponesti, da mu je koj kamerad ili tko drugi nebi vkral, nego je odlučil iste jednomu prijatelju, imenom Hakemu, koj je bil bogat a i Abdul Kahn ga je za poštenoga človeku držal, vu pohranu dati.

Abdul Kahn ada zamoli Hakema, da bi tak dober bil, pak bi njegove cekine tak dugo čuvati hotel, dok se on izmed soldatov domov povrati. Hakem obeća, da hoće, i Abdul mu izvan sela, pod jednim hrastom, preda mu šnju sa dukat i otide vu Carigrad, gde se vu kasarni prijavi i svoju službu opet nastupi.

Ne dugo zatim bil je rat sa Turci i Abdul je morat izmaršerati. Za nekoje vreme je mir nastal, te su bili stareši soldati uz dopust pušćeni, a med njimi i Abdul Khan.

Kad je Abdul Khan domov došel, prvi mu je put bil k Hakemu, kojega je lepo pozdravil. Hakem se je veselil, da mu se je prijatelj srećno živ i zdrav iz ognja povratil. Med govorom spomene Abdul i svojih sto dukatah, koje je Hakemu vu pohranu predal

te ga zamoli, da mu ih sada, kad je do nov došel, gie bude duže vremena, mozbit četiri ili pet godinam na dopustu osta, povrati. Hakem ga gled i sav začudjen veli, da se on nemre zmisлити, kad bi mu Abdul Kahn kakove cekine predal.

Tebi su se dragi moj prijatelj vu onom ognju gde si bil možijanu posmodili. Od kakovih cekinov bunčeš? pita Hakem.

Em znaš dragi brate; da sem ti predal možnju sa sto dukatah, da mi ih spraviš, i da kad se povrnem, da mi ih natrag vratiš. Ti si je prebrojil, prijel i obećal je čuvati, a na mom povratku mi ih vratiti, odgovori Abdul Kahn.

Ja od nikakovih cekinov ništ neznam, veli nato Hakem. Ti si se prijatelj bij zmešal ili pak si med soldati tak zločest postal, da bi me rad sada vputiti, da ja tobož tvoje cekine, koje nisi nikad imal, čuvam, i sad, kad si prez krajcara domov došel, da ti je izplatil. Donisili si se ravnič mudro, do novac dojti, ali pri meni stam ciganijom nebuš predil.

Sad je došlo reč po reči, dok su se prijatelji do dna povadili, te je Abdul otišel od Hakema, razsrdjen nad zlobom, a razlostjen nad neverom človeka, kojega je on kao iskrenoga si prijatelja uvek visoko cenil stam grozňjam, da se budu radi te prevare pri sudu sastali.

Abdul Kahn podnese tužbu i sudac odradi na jedan dan rošite, kad su obodva bili pred sud pizvani. Oni dojdu obodva i sulac prične razpravu. Pozove najprije Abdula Kahna, ter ga opomene, da istinito sve još jedan krat pripoveda, kak je već prije tužbu podnesel.

Abdul Kahn sada prične pripovedati, kako je on celi svoj imetak, koj je vu sto dukatah sastojal, prije svoga dohodka vu Carigrad, prodal Hakemu, a ov mu je obećal, da bu mu te novce savitno čuval, a kad se povrne, podpuno natrag vratil.

Hakem je tajil i tvrdil, da on nikada nikakove, a najmenje pako od siromašnoga Abdula sto dukatah, prijel nije, jer Abdul nikada još, vu svojem siromaštvu, nije niti sto cekinov na jedan krat videl, a kamo li poseduval.

Sudac se sada obrati na Abdula Kahna. Sudac. Jeli si ti vu istinu imal kada sto cekinov?

Abdul. Jesam.

Sudac. Reči mi pravo, jeli tvoja tvrdnja istina, da si ti prije odlazka vu Carigrad, predal iste Hakemu, da ti ih čuva?

Abdul. Prišžen na Alaha, da je istina. Sadac. Imajš li vrhu toga kakovo pismo. Abdul. Nemam!

Sad se sudac obrati k Hakemu te reče: Sudac. Hakem! Ti si čul kaj te Abdul tuži?

Koliko je istine na toj tužbi?

Hakem. Niti je reč nje istina. Em ti si sudac mudar, pak buš uvidel, da ovakov siromak, kakov je Abdul, nemre sto cekinov vu zlatu posedovati, k tomu buš uvidel, da takov siromak, ako bi i novac imal, nebi je bez pismo iz ruk dal.

E. Kollay

(Konec sledi.)

## KAJ JE NOVOGA?

Orsačko spravišće.

Vu orsačkom spravišću razpravljala se je zadnje dane jako osebnija stvar. To je trgovečki ugovor med našom domovinom i med Švajcarskom, koj je ugovoren 14 juluša 1868. leta a potlam po samih Švaj-

carih reztepen. Buduć naša domovina izvažarobu vu Švajcarsku vu vrednosti od 50 milijunov forintov, to je vlada naša požurila se novi ugovor sa Švajcarskom sklopiti gledec na tarifu maltarine i te na tri leta. Švajcarska uvažarobu nam od svojih umotnih robah vu vrednosti od 30 milijunov forintov, anda i nam kak takaj njim lešeće je, da se maltarina tak ustanovi, da mi pri njih nebudemo preveć malte plaćati a oni ne preveć pri nas. Samo bi bolje bilo, da su taj ugovor na 10—20 let sklopili a ne na kratka tri leta!

Neduzno vmorjen.

Vu Puščini občini, fare Nedelišća, pokuši nešće na svetu noć okolo polnoči na vrata gospodara Marcijusa Imbre. Gospodar odpre vrata i opazi pred sobom stranjskoga človeka, prosečega za stan. Nemrem vam dati kvartira—reče gospodar—vidite ko'iko mi po hiži dece leži, s tim hoće vrata zapreti, ali vu isti hip početi strahoviti bodec vu trbuh ter se zruši. Žena skoči s postelji na pomoć i vidi trbuh daleko i globoko zarezan a iz njega krv i čreva i neduzni Marcijuš zdehnul za je par vur za naveke.

Veliki betežnik.

Prusi imaju sa svojimi cesari osobitu neareču. Vezda dohadaju glasi, da je i mladi cesar Vilhelm II jako zbetažal ter da je francuzki doktor Herment njegov beteg za jako pogibeljen prenašel. Po drugih verzijah bi cesar samo malo prehladjen bil, nu buduć glasi o njegovom betegu već prilično dugo vremena cirkuliraju, to je svakak nekaj istine vu rečih doktora Hermenta. Nebi li Prusi i ovoga cesara tak brzom zgubili, kak su njegovoga oca!

Premena v ministerjumu.

Nekaj se vu Budapeštu vu vijih krugih pogovarija, da bude premena vu ministerijumu poljodelstva. Szécsenyi Pavel prof, minister poljodelstva i gospodarstva brž se hoće na svojoj službi zahvaliti, a na njegovo mesto, kak se veli, došel bi orsački tajnik Vekerle Šandor. Ovi glasi nisu baš temeljiti, nu moglo bi se to zgoditi, ar Szécsenyi Pavel ima vnojo neprijateljev i lahko, da se ovim vugnuti hoće.

Zamrznjeni cigani.

Zima je velika posvud zavladala, jaj si ga siromaku a još bolje jaj putniku! Iz Boskovicca dohadju glasi, da se je pri Bobruvka zvanog občini na 9. decembra jedna ciganska banda od četvero mužkarcev i dveh žen tak zamrznula, da nikakova doktorska pomoć nije jih mogla na žirjenje nazd prebdati. To je stopram pocetek zime, a gde je još januar, februar, kada stopram imamo se najvećkoj zimi najljati. Gori nidjenih glasov bude ljetos još moći više nego lani, kak se vezda već kaže.

Novi gorični beteg.

Vu Bessarabiji opazili su, da trsje na osobiti način ginuti počme. Mislili su, da je to on rezglašen pustošitelj kriv, najme phylloxera, nu ovu jesen prošiu, otkrili su pri iztragi ovoga betega, da su se na trsju pojavile nekakove osobite vrsti glivice, koje su trsje čisto izcecale i pod nikaj spravile. Glivice ove poznate su pod imenom sphaceloma ampellinum i bojata se je, da se budu i ove, kak phylloxera dalje širile.

Veliko tolvajstvo.

Prvih danov meseca decembra poslan bi Kokán Ivan ravnatelj pisarne vu trgovečkom ministerijumu našem sa 42 jezera forintov, da ovu svotu na stanovito mesto izplati. Kokán zamotal je peneze vu jeden kuvert ter se je odputil k naznačenoj kassi. Kada bi bil pri kassi, hotel iz šepa kuvert s penezi vu



## Na novo leto.

Naš niže podpisani medjimurski poznati pučki pesnik, koj nas je vre vnoigipat rezve-selil svojimi lepimi pesmami, takaj novine naše i uradnika naših novin je pozdravil na novo leto s jednom lepom pesmom. Kada bi mu se orđi, lepo zahvaliti, na njegovu prošnju denemo ovu pesmu vu naš list:

**Pesem od urednika i novin, Medjimurje.**

Poslušajte pesem,  
Medjimurje novin,  
Koja vas pozava,  
Milim glasom ovim.

Pet let vam prehaja,  
Kak vam k hiži hodim  
Iz lepim navukom  
Lepo vas oplodim.

Zemte anda lista  
Medjimurje v ruke,  
Nebute terpeli  
Svakojacke muke.

Najte milovati  
Vi te male groše,  
Ar vam Medjimurje.  
Vnogo dobra nose

Samo naj vam bude  
Navck to v pameti,  
Da mi Medjimurci  
Nebuna kak slepi.

Medjimurje milo,  
Kak sve lepo imaš!  
Urednikom novin,  
Kak se lepo štimaš!

Urednik nam navek  
S mudrim duhom diše  
Ali kak nam lepo  
V Medjimurju piše!

Medjimurje mibo  
Nigdar naj dvojiti,  
Kak ve lepe kinče  
Moreš ti imeti.

Prešla su vremena  
Kak Medjimurje spaló  
Ali opet vezda  
Gari se je stalo

Urednik nam dragi  
Stem se jako briga,  
Zato svaki njega  
Dubro naj preštima

Koji jošće tomu  
V Medjimurju piše,  
Kak bi Medjimurac  
N preduval više.

Bog nam anda živi  
Margitai Jožefa,  
Ki nam v Medjimurju  
Sve dobro donasa!

I nadale vam se  
V ruke preporuča,  
I od sada bude  
Jčš lepše navučal.

Samo zemte anda  
Medjimurje lista,  
Koj se vu čakovskoj  
Stampariji tiska.

Urednik nam gledí  
To lepu priliku,  
Kak bi Medjimurac  
Imel lepšu diku.

Da bi v Medjimurju  
Svaki napreduval,  
Muž ali pak gospon  
Da bi se počtuval

V Medjimurju listu  
Puno nutri dobra,  
Samo bi si svaki  
Človek v glavu pob-  
braj,

Bil bi zadovolen  
Na tom tužnom svetu  
Kak angel al svetic  
Vu nebeskom vertu.

Koji Medjimurje  
Rad šteje i ljubi,  
On vam za segurno  
Nigdar se nezgubi.

Kriknimo: Bog živi  
Dragog urednika,  
Da nam s listom rav-  
nal

Bude duga leta.

Vu Turcsicsu dne 26. decembra 1888.

Spopeval:  
Tomó Laczkovics.

## LOTTERIJA.

Bpešt 23. decembra 1888.  
**68. 48 49 41. 58.**

## CENA ZITKA

Kuruza 4.70 Pšenica 7.10 Hrz 4.80 — Jed-  
men 5.—6. Zob 5. Grah beli 8.60 žuti 8.25



## VASUTI MENETREND.

### CSÁKTORNANYAN

#### Indul.

#### Prägerhof felé.

|         |       |             |         |                  |
|---------|-------|-------------|---------|------------------|
| Reggel  | 6 óra | 32 perczkor | postav. | ) Pragerhof felé |
| Délután | 4 "   | 13 "        | "       |                  |
| Ejje    | 1 "   | 14 "        | gyorsv. |                  |

#### Kanizsa felé.

|        |       |            |         |                |
|--------|-------|------------|---------|----------------|
| Reggel | 5 óra | 5 perczkor | gyorsv. | ) Kanizsa felé |
| Délben | 11 "  | 55 "       | postav. |                |
| Ejje   | 10 "  | 21 "       | "       |                |

#### Varasd felé.

|        |       |             |          |               |
|--------|-------|-------------|----------|---------------|
| Reggel | 7 óra | -- perczkor | vegyesv. | ) Varasd felé |
| Este   | 10 "  | 27 "        | "        |               |

#### Erkezik.

#### Prägerhof felől.

|        |       |             |         |                   |
|--------|-------|-------------|---------|-------------------|
| Reggel | 4 óra | 42 perczkor | gyorsv. | ) Pragerhof felől |
| Délben | 11 "  | 27 "        | postav. |                   |
| Ejje   | 9 "   | 53 "        | "       |                   |

#### Kanizsa felől.

|         |       |             |         |                 |
|---------|-------|-------------|---------|-----------------|
| Reggel  | 6 óra | 39 perczkor | postav. | ) Kanizsa felől |
| Délután | 4 "   | 17 "        | "       |                 |
| Ejje    | 1 "   | 27 "        | gyorsv. |                 |

#### Varasd felől.

|        |       |             |          |                |
|--------|-------|-------------|----------|----------------|
| Reggel | 4 óra | 50 perczkor | vegyesv. | ) Varasd felől |
| Este   | 9 "   | 13 "        | "        |                |

Odgovorni urednik:  
**MARGITAI JOZSEF**

3365 szám tk: 88

### Arverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. bíróság mint telek-  
könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zalame-  
gye összesített árvtára végrehajtatónak

Magdalenis József végrehajtást szenvedő elleni  
165 frt 72 kr. tőkekövetelés és járulékaí  
iránti végrehajtási ügyében a nkanizsai kir.  
törvényszék a csáktornyai kir. bíróság terü-  
letén lévő a nedelici 33 sztjkvben Magdalenis  
Jozsefet illető telere ugyanis a) 216 hrsz. a.  
felére 160 frt b) 217 hrsz. a. felére 39 frt  
c) 274 hrsz. a. felére 37 frt d) 413 hrsz. a.  
felére 71 frt e) 912 hrsz. a. 25 frt f) 862  
hrsz. a. felére 30 frt g) 989 hrsz. a. felére  
44 frt h) 1920 hrsz. a. felére 35 frt i)  
2064 hrsz. a. felére 32 frt k) 2336 hrsz.  
a. felére 8 frt l) 1104 hrsz. a. felére 60 frt  
m) legelő és erdő illetmény felére 240 frt  
a nedelici 176 tjkvben a) 415 hrsz. a.  $\frac{1}{10}$   
részére 102 frt. A nedelici 758 tjkvben a)  
193 hrsz. a.  $\frac{1}{10}$  részére 51 frt az árverést  
ezennel megállapított kikiáltási árban el-  
rendelte, es hogy a fennebb megjelölt in-  
gatlanok az

1889 évi január hó 21-én d. e. 10 órakor  
a nedelici község házánál megtartandó nyilván-  
os árverésen a megállapított kikiáltási áron  
alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az  
ingatlan becsárának 10 százalékát vagyis  
16 frt 3 frt 90 kr. 3 frt 70 kr. 7 frt  
10 kr. 2 frt 50 kr 3 frt 4 frt 40 kr. 8  
fr 50 kr. 3 frt 20 kr. 80 kr. 6 frt  
24 frt 10 frt 20 kr. és 5 forint 10  
krajczárt készpénzben vagy az 1881. LX.  
t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal szá-  
mitott és az 1881. évi november hó 1-én  
3333. szám alatt kelt igazságügyminisz-  
teri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes  
értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni,  
avagy az 1881. LX t. cz. 170. §-a értelme-  
mében a bánatpénznek a bíróságnál elő-  
leges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismer-  
vényt átszolgáltatni. 820.

Kelt Csáktornyan, 1888. szept. hó 27.  
A csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság.

3721 szám tk: 888

### Arverési hirdetményi kivonat

A csáktornyai kir. bíróság mint telek-  
könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zala-  
megye összesített árvtára Pevecz Mihály  
végrehajtatónak végrehajtást szenvedő elleni  
100 frt tőkekövetelés és járulékaí iránti  
végrehajtási ügyében a nkanizsai kir. törvén-  
szék a csáktornyai kir. bíróság területén lévő  
sztánetinecz 88 tk. 143 hrsz. a. 557 frt;  
és a sztánetinecz 114 tk. 163 hrsz. a. in-  
gatlanból Pevecz Mihályt illető s 118 frta  
becsült ingatlanra az árverést ezennel megál-  
lapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy  
a fennebb megjelölt ingatlan az

1889 évi január hó 24 én d. e. 10 órakor  
a sztánetinecz 114 tk. házánál megtartandó  
nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási  
áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingat-  
lan becsárának 10 %-át vagyis 55 frt, 70 kr,  
és 11 frt, 80 krajczárt készpénzben vagy  
az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett  
árfolyammal számított és az 1881. évi  
november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazság-  
ügyminiszteri rendelet 8 §-ban kijelölt óva-  
dékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez  
letenni, avagy az 1881 LX t. cz. 170 §-a  
értelmében a bánatpénznek a bíróságnál elő-  
leges elhelyezéséről kiállított, szabályszerű  
elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyan 1888. szeptember hó  
29. napján. 821

A Csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság.

### Arverési hirdetmény.

Alulirt bir. bir. végrehajtó az 1881 évi LX t. cz. 102. 103. §-a értelmében cz. muel közhírré teszi, hogy a Csáktornyai kir. jbiróság 484/888 számú végzése által fi. Szovier Antal végrehajtató jávára Lukovnyák János és neje ellen 900 fnt tóke s ennek járuléka erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás által mával bíróság lefoglalt és 836 fnt 90 ktra becsült szobabútorok, ruha neműek, liszt üzletli állványok, mérlegok, só, marhahéj, és gazdasági eszközökből álló ingóságának nyilvános árverésen leendő eladását elrendeltetvén ennek a helyszínér, vagyis Csáktornyan leendő eszközlésére

1889 évi január hó 5 napján d e 9 órákor határidőül kitűztetik és s hoz a venni szándékozók ezenről megjegyzéssel hivatauk meg hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881 évi LX t. cz. 107 §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsárán alul is kész pénz fizetés mellett eladni fognak.

Mindzekek, kik elsőbbségű jogokat vélnék érvényesíthetni kereseiteiket, vagy szóbeli jelentéseiket, az árverés megkezdéseig alulirt bir. végrehajtóhoz adják be-

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881 évi LX t. cz. 109. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kijelizedendő

Kelt Csáktornyan 1888 évi december hó 17 napján. 822

Molnár József

ljkülött bir. végrehajtó

### Tüzifa eladás.

Bükkfa méter öenként 10 frtjával házhoz szállítva eladó. Megkeresések özv. Szmodis Eleknekhez Mura-Szerdahelyre intézendők.

814 3-3

Nincs többé fogfajás!! Könnyen vérző beteg és gyuladt foghszt gyógyít és erősít, a fogkövet előlölítja és képződését meggátolja; a szabúzt azonnal megszünteti naponta használatnál es. ésk. udv. fogorvosok és udv. szülői valodi

Dr. POPP J. G. Anatherin szájviz

kétszer oly nagy palackokban mind eddig. Ezzel egyidejűleg alakul a

Dr. POPP fogpazajaja

Dr. POPP Anatherin fogpasz-taja

Dr. POPP fogpora

Dr. POPP növény-zappana

Dr. POPP Naporgó (szappan)

Arak: Anatherin-szájviz 50 kr., 1 fnt. és 1 fnt 40 kr. Anatherin fogpaszta téglében 1 fnt 22 kr.

Arak: Anatherin-szájviz 50 kr., 1 fnt. és 1 fnt 40 kr. Anatherin fogpaszta téglében 1 fnt 22 kr.

Dr. POPP J. G. udv. fogorvos urnak.

Dr. POPP J. G. udv. fogorvos urnak.

Dr. POPP J. G. udv. fogorvos urnak.

Dr. POPP J. G. udv. fogorvos urnak.

... Egy jó könyv ...  
A királyi könyvtárosszal ugyan övöltés és ...  
Egy jó könyv ...  
A királyi könyvtárosszal ugyan övöltés és ...  
Egy jó könyv ...

### Máriacelli gyomorcsöppek.

Kütnő hatása szer a gyomor minden betegségeiben.



...  
Kapható minden gyógyszerárban.

**Egyszerű tisztító-és**  
...  
**Fogyasztás**  
...  
**Urtinédv**  
...  
**Amperlicai kőszénnyenyke**  
...  
**Láb izradás eleni por**  
...  
**Collymbalsam**  
...  
**Élettesszenzia**  
...  
**Angol csodabalsam**  
...  
**Flakerpor**  
...  
**Tannochnin hajkenő**  
...  
**Egyetemes kenőcs**  
...  
**Agyló**  
...

**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...

**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...  
**Verasztító labdasok**  
...